SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Twenty-fourth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Morowakkanda Mukalana, situate in the villages of Morawaka and Pallegama, in the Matara Morawak korale of the Southern Province, containing in extent about 1,111 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Hin-ela; on the east by Nagahakette-athura and Crown forest as shown in preliminary plan 3,885 and Kolunkandadola; on the south by the footpath to Deniyaya as shown in preliminary plan 3,885; and on the west by the footpath to Pallegama as shown in preliminary plan 3,885 and lot 9,651 in preliminary plan 3,885—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the same land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Esq., Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by the Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-fourth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

Matara Kachcheri,
May 24, 1897.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

වර්ෂ 1897යේ නොම්මර එකේ මුඩුබිම් රෙගුලාසියේ ප්‍රකාර දකුනු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවක් කෝරලේ මොරවක යන ගම තිබෙන මේ සමග අමුනන සිතියමේ පේන මොරවක්කන්ද මුකලානට මායිම්: උතුරට—හින් ඇලද, නැගෙනහිරට නාගහකැත්තේ අතුරද, නොම්මර 3,885 මුල් සිතියමේ පෙනෙන ආණ්ඩුව සන්තක කැලේද සහ කොළුන්කන්දේ දෙලද, දකුනට—නොම්මර 3,885 මුල් සිතියමේ පෙනෙනාකාර දෙනියායට යන අඩි පාරද සහ බස්නාහිරට—නොම්මර 3,885 මුල් සිතියමේ පෙනෙන පල්ලේ ගමට යන අඩිපාර සහ නොම්මර 9,651 දරන කොටසද මෙකී සතර මායිම් ඇතුලත බිත්තරම අක්කර 1,111 පමන ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා හිටින යම් අය ඇතුවානම් මෙවක්පටන් හෙවත් වර්ෂ 1897 ක්වූ මැයි මස 24 වෙනි දින ප්‍රටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර කච්චේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාහිටින්ට නොයෙදුනොත් මාතර උපප්‍රධානාධිපති දරන විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වර්ෂ 1897යේ අංක 1 පනතෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වර්ෂ 1897 ක්වූ අගොස්තු මස 24 වෙනි දින ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

වර්ෂ 1897 ක්වූ මැයි මස 24 වෙනි
දින මාතර කච්චේරියේදීය.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්,
උපප්‍රධානාධිපති.

இத்தால் யாவருமறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் வருஷ வைகாசிமாசம 24 ந் திகதிதொடக்கம் மூன்றுமாசத்துக்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த மொறவக்கோறளையில் யொறங்கக பள்ளசம யென்னும் கிராமத்திலுள்ள மொறங்ககந்தை மூக்கலான இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் 1,111 ஏக்கர் மட்டிலுள்ள இதினகீழ்சொல்லப்படுகிற எல்லைகளுட்பட்டது:—

வடக்கு - கீன்எல்ல, கிழக்கு - நாக்ககத்தே அத்தாவும் 3,885 ம் பிளான கடதாசியில் காட்டப்பட்ட அரசாட்சியின் காடும் கொழுங்கந்தொல, தெற்கு-3,885 ம பிளான் கடதாசியில் காட்டப்பட்ட தெனியாய கிப்போறவளி, மேற்கு-3,885 பிளான் கடுதாசியில் காட்டப்பட்ட பல்லசய்கிப்போறவளி, 9,651 ம் இலக்க பிறிதி. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உருத்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் எனமுன்பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளு உருமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சியேசன்றுயிருககும் உவில்லியம் என்றி ஜாகசண் ஆகியநான் 1897 ம் வருஷத்து முதலாம் இலகக சட்டத்தினால் கொடுத்திருகசும் தத்துவத்தைகொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் வருஷ ஆவணிமாசம 24 ந் தேதியில் எனகையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிககுரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

டபிள்யு. எச். ஜாக்சண்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.

E
3